

FRÉCCIA DEL SOLE

la flèche du soleil



La table familiale, reconstituée dans le compartiment du train qui mène vers le soleil et les vacances. Et quel repas succulent!

In de afdeling van de trein die reizigers naar de zon en de vakantie brengt, zit het gezin aan tafel zoals thuis. En wat een heerlijke maaltijd!

de pijl naar de zon

Au seuil des vacances d'été et dans le but d'améliorer encore le confort des trains mis à la disposition de sa clientèle, « Railtour », en collaboration avec la S.N.C.B. et la Cie des Wagons-Lits vient de mettre en service, une fois par semaine, un train spécial qui, baptisé « Fréccia del Sole », aura pour destination les plages ensoleillées de l'Adriatique et les villes d'art italiennes.

« Fréccia del Sole », en français « La Flèche du Soleil », le délicieux symbole de vacances radieuses !

Des vacances qui commencent dans le train. Le « Fréccia del Sole » comporte des voitures-couchettes, des wagons-lits, les unes et les autres sonorisés avec six programmes musicaux. Une voiture-bar-dancing est incorporée à ce train de telle manière que, dès le départ, se crée l'excellente ambiance des vacances. Des cadeaux qui réjouiront chacun sont remis, par d'aimables hôtes. Les guides de « Railtour » sont à la disposition des voyageurs pour les aider à résoudre les petits problèmes qui pourraient se poser durant le voyage.

Un excellent repas, boisson comprise, est servi dans les compartiments mêmes qui, pourvus de tables spéciales, reconstituent l'atmosphère familiale.

Avec « Railtour », il n'est plus vrai que « Partir c'est mourir un peu », c'est, au contraire, vivre plus intensément et plus allégrement que d'habitude !

De zomervakantie staat voor de deur en Railtour heeft er weer iets op gevonden om het comfort in de treinen voor de cliënteel nog te verbeteren. Er werd onlangs besloten, in samenwerking met de N.M.B.S. en de Maatschappij voor Slaapwagens eens per week een speciale trein in te leggen die „De pijl naar de zon“ werd gedoopt. Die trein zal de zonnige stranden van de Adriatische kust en ook de Italiaanse kunststeden aandoen.

„Freccia del Sole“ heet in het Nederlands „De pijl naar de zon“ en is een veelbelovend symbool van een heerlijke vakantie !

Die vakantie begint al in de trein. „De pijl naar de zon“ bestaat uit ligrijtuigen en slaapwagens, waarin de reizigers zes muziekprogramma's kunnen beluisteren. Er is ook een rijtuig dat als dancing en bar is ingericht en waarin de reizigers onmiddellijk in een prettige vakantiesfeer terechtkomen. Iedereen krijgt een geschenkje aangeboden door liefvallige hostesses. De gidsen van Railtour staan ter beschikking van de reizigers om ze te helpen met de kleine problemen die tijdens de reis eventueel moeten opgelost worden.

In de afdelingen zelf wordt op knusse eet-tafeltjes een smakelijke maaltijd met drank opgediend, zodat de reiziger er de huiselijke sfeer terugvindt.

Wie met Railtour reist, heeft geen heimwee naar huis: integendeel, met Railtour leeft men intenser en beleeft men alles veel sterker dan gewoonlijk.